

経費支弁書

(Financial Sponsor)

日本国法務大臣 殿 (To Japanese Ministry of Justice) :

申請者氏名 (Name of Applicant) : _____

申請者国籍 (Nationality of Applicant) : _____

申請者生年月日 (Birth Day of Applicant) : _____ 年 月 日 (男 ・ 女)
Year Month Day (male ・ female)

上記申請者の経費支弁者として、経費支弁するに至った理由を説明し、以下のことを誓います。

(As the financial sponsor for the above applicant, I explain the reason for sponsorship and promise as below.)

1. 経費支弁者に至った理由及び申請者との関係

(The reason for being the financial sponsor and relationship)

(Please write the detailed reasons for financial sponsor and the relationship with the applicant)

2. 経費支弁の内容

(The contents of financial support)

私、_____は、上記申請者が日本滞在中の一切の費用を支弁することを誓います。また、申請者が在留資格の更新を申請する際には、私の預金通帳の写し及び送金証明等、生活費の支弁能力を立証できる書類を提出いたします。

(I _____, promise to sponsor all the expenses of the applicant while he or she stays in Japan. Besides, when the applicant applies for the renewal of his or her residence certification, I will supply the written materials that can prove the pay of living expenses, for example the copy of the bank balance of the remittance certificate and myself.)

① 初年度学費 (Tuition for the first year) : _____ 円 (Japanese Yen)

② 生活費 (Living cost) : 毎月 (Each Month) : _____ 円 (Japanese Yen)

③ 支払い方法 (The way of pay) :

- 外国からの携行 (Carrying from abroad) : _____ 円 (Japanese Yen)

- 支払い方法の詳細 (Please write the detailed payment way)

年 (Year) 月 (Month) 日 (Day)

経費支弁者 (The financial sponsor) :

氏名及び署名 (Name and Signature) : _____ (印)

申請者との関係 (The relationship with the applicant) : _____

自宅住所 (Home Address) : _____ Tel. _____

職業・会社名 (Occupation / Name of Company) : _____ Tel. _____

年 収 (Annual income) : _____ 円